



INSTRUKCJA MONTAŻU I EKSPLOATACJI ZACZEPU KULOWEGO DO SAMOCHODU: Citroen C4 Cactus (2014 -)

PRZEZNACZENIE

Zaczepek kulowy **C-052** jest przeznaczony do holowania przyczepy. Zaczepek ten posiada aktualne Świadectwo Homologacji uprawniające do oznaczenia wyrobu znakiem homologacji **E20**.

WARUNKI MONTAŻU

Zaczepek kulowy **C-052** może być używany i eksploatowany w samochodzie o właściwym stanie technicznym elementów nadwozia. Zaczepek musi być zamontowany i eksploatowany w samochodzie zgodnie z niniejszą instrukcją.

Wszystkie śruby i nakrętki występujące w zaczepek kulowym muszą być dokręcone odpowiednim momentem obrotowym (M_0) o wartościach podanych w poniższej tabeli (dla śrub w klasie 8.8):

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

WARUNKI EKSPLOATACJI

Zaczepek kulowy **C-052** posiada tabliczkę znamionową określającą prawidłowe i bezpieczne obciążenie zaczepeku, tj.:

Typ: **C-052**
A50-X
(E20) 55R-01 4097
D = 5,3 kN
S = 55 kg
R = 800 kg

Numer katalogowy zaczepeku kulowego
Klasa zaczepeku kulowego (urządzenia sprzęgającego)
Nr świadectwa Homologacji zaczepeku kulowego
Teoretyczna siła odniesienia działająca na zaczepek kulowy
Max. dopuszczalne obciążenie pionowe kuli zaczepeku
Max. dopuszczalne obciążenie holowanej przyczepy

Siłę D wylicza się ze wzoru:

$$D = g_x \frac{T_x R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, pojazdu ciągnącego (także ciągników holujących) łącznie, jeśli występuje, z obciążeniem pionowym przyczepy z osią centralną.

R-technicznie dopuszczalna maksymalna masa, w tonach, przyczepy samochodowej z dyszlem ruchomym w płaszczyźnie pionowej lub naczepy.

g-przyspieszenie ziemskie (przyjmowane jako 9,81 m/s²)

Podczas eksploatacji poszczególne elementy zaczepeku kulowego powinny być utrzymane w należytych stanie technicznym i zabezpieczone przed działaniem korozji. W czasie holowania przyczepy musi być złączona dodatkowym elastycznym złączem o odpowiedniej wytrzymałości (linka, łańcuch). W czasie eksploatacji zaczepeku kulowego należy okresowo sprawdzać połączenia śrubowe, a w przypadku poluzowania nakrętek należy je dokręcić.

MONTAŻ

Zaczepek kulowy **C-052** składa się z następujących elementów:

1. Korpus	- 1 szt.	13. Śruba M10x35 (PN/M-82105)	- 8 szt.
2. Kula (ACS-6007)	- 1 szt.	14. Śruba M12x25 (PN/M-82105)	- 3 szt.
3. Gniazdo kuli (ACS)	- 1 szt.	15. Śruba M12x30 (PN/M-82105)	- 1 szt.
4. Uchwyt gniazda elektrycznego	- 1 szt.	16. Śruba M12x40 (PN/M-82105)	- 4 szt.
5. Wspornik prawy	- 1 szt.	17. Podkładka sprężysta Ø8,2	- 2 szt.
6. Wspornik lewy	- 1 szt.	18. Podkładka sprężysta Ø10,2	- 8 szt.
7. Uchwyt prawy	- 1 szt.	19. Podkładka sprężysta Ø12,2	- 8 szt.
8. Uchwyt lewy	- 1 szt.	20. Podkładka okrągła Ø10,5	- 8 szt.
9. Kątownik	- 2 szt.	21. Podkładka okrągła Ø13,0	- 8 szt.
10. Podkładka specjalna Ø24/Ø8,5x2,5	- 2 szt.	22. Nakrętka M10	- 2 szt.
11. Podkładka specjalna Ø30/Ø10,5x3	- 2 szt.	23. Nakrętka M12	- 4 szt.
12. Śruba M8x35 (PN/M-82105)	- 2 szt.	24. Nakrętka klatkowa M10 (CH-006.01)	- 4 szt.

30.10.2015.

Nr kat. C-052

W celu zamontowania zaczepeku kulowego należy przestrzegać poniższego opisu:

1. Montaż zaczepeku nie wymaga podcinania zderzaka tylnego wymaga natomiast jego demontażu.
2. Zdemontować zderzak tylny.
3. Odkręcić dolne śruby mocujące wzmocnienie zderzaka.
4. Na bokach podłużnic odszukać i odślepić fabryczne otwory montażowe.
5. W otworach fabrycznych umieścić nakrętki klatkowe (24).
6. Do zewnętrznych boków podłużnic przyłożyć wspornik (5, 6) i skrócić śrubami M10x35 (13) wraz z podkładkami okrągłymi Ø10,5 (20) i podkładkami sprężystymi Ø10,2 (18).
7. Przyłożyć uchwyty (7, 8) do pasa tylnego i skrócić śrubami M8x35 (12) wraz z podkładkami Ø24/Ø8,5x2,5 (10) i podkładkami sprężystymi Ø8,2 (17).
8. Pomiędzy zamontowane wsporniki (5, 6) wsunąć korpus (1) i skrócić śrubami M12x40 (16) wraz z podkładkami okrągłymi Ø13,0 (21) podkładkami sprężystymi Ø12,2 (19) i nakrętkami M12 (23).
9. Przyłożyć kątowniki (9) do spodu podłużnic i skrócić śrubami M10x35 (13) wraz z podkładkami okrągłymi Ø10,5 (20) i podkładkami sprężystymi Ø10,2 (18).
10. Skrócić kątowniki (9) ze wspornikami (5, 6) śrubami M10x35 (13) wraz z podkładkami Ø30/Ø10,5x2,5 (11), podkładkami okrągłymi Ø10,5 (20), podkładkami sprężystymi Ø10,2 (18) i nakrętkami M10 (22).
11. Do korpusu (1) dokręcić gniazdo kuli (3) i uchwyt gniazda elektrycznego (4) śrubami M12x25 (14)- 3 szt., M12x30 (15)- 1 szt. wraz z podkładkami okrągłymi Ø13,0 (21) i podkładkami sprężystymi Ø12,2 (19) (zgodnie ze schematem).
12. Zamontować zderzak tylny.
13. Wpiąć kulę (2) do gniazda (3) według załączonej instrukcji.

Uwaga:

Do korpusu zaczepeku (1) może być zamontowana kula (2) o innej konstrukcji niż podano w niniejszej instrukcji pod warunkiem, że:

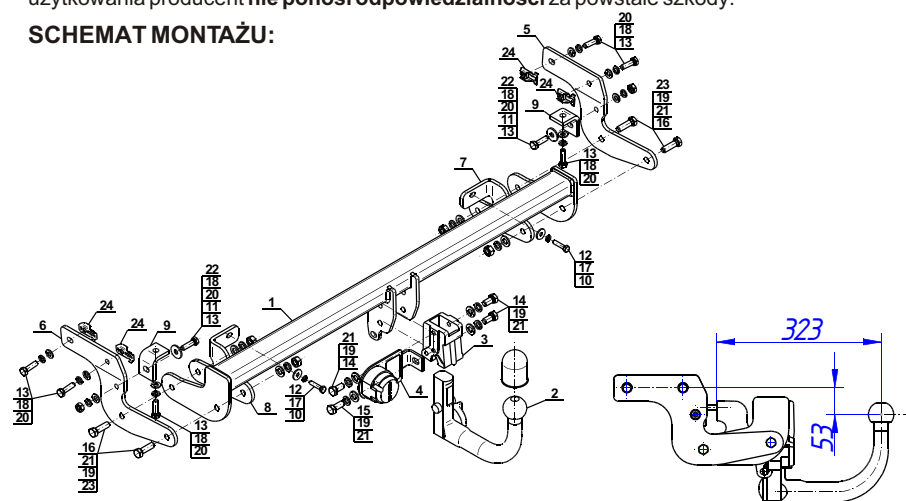
1. Zastosowana kula posiada tabliczkę znamionową z numerem homologacji.
2. Parametry D i S mają wartość większą lub równą od wartości korpusu (1).
3. Położenia środka kuli jest zgodne z rysunkiem.

Przestrzeganie niniejszej instrukcji zapewnia prawidłowy montaż i eksploatację zaczepeku kulowego C-052.

Po zamontowaniu zaczepeku kulowego **C-052** należy uzyskać wpis w dowodzie rejestracyjnym pojazdu.

UWAGA: Sprawdzać połączenia śrubowe po przejechaniu 1000 km. Kulę zawsze utrzymywać w czystości i smarować smarem stałym. Stosować osłonę kuli. Wszystkie uszkodzenia mechaniczne zaczepeku kulowego **C-052** wykluczają dalszą jego eksploatację. Uszkodzony zaczepek **nie może być naprawiany**. W przypadku nie przestrzegania opisanego sposobu montażu lub niewłaściwego jego użytkowania producent **nie ponosi odpowiedzialności** za powstałe szkody.

SCHEMAT MONTAŻU:



UWAGA:

Cena zaczepeku kulowego nie obejmuje wiązki elektrycznej.

Nr kat. C-052

DESTINATION

Tow bar **C-052** is designed for towing a trailer. This ball hook has a current certification of approval authorizing the product with **E20** certification sign.

FITTING CONDITIONS

Tow bar **C-052** can be used and operated in a car with proper technical conditions of body elements. Those parts cannot be mechanically damaged. The ball hook has to be installed and operated in a car according to this instruction. All bolts and nuts in ball hook have to be screwed down with proper torque (Mo). Torque values are given below:

M8	-	25 (Nm)	M12	-	85 (Nm)
M10	-	50 (Nm)	M16	-	200 (Nm)

OPERATION CONDITIONS

The tow bar **C-052** has a rating plate describing correct and safe loads of the hook:

Typ: C-052	Tow bar catalogue number.
A50-X	Tow bar class (compressing device)
E20 55R-01 4097	Tow bar certification of approval number
D = 5,3 kN	Teoretical related force working on a ball hook
S = 55 kg	Max permissible vertical load of the hook ball
R = 800 kg	Max permissible load of towing trailer

D - force is calculated using the following formula:

$$D = g \times \frac{T \times R}{T + R} \text{ kN}$$

T-technically permissible maximum mass in tonnes of the towing vehicale (also towing tractors) including, if necessary, the vertical load of a centrale axle trailer.

R-technically permissible maximum mass in tonnes of the full trailer with drawgal free to move in the vertical plane or of the semi-trailer.

g-acceleration due to gravity(assumed as 9,81 m/s²)

During operating individual elements of ball hook should be kept in a proper technical condition and protected from corrosion. The trailer must be linked with an elastic joint with proper durability (cord, chain) while towing. It is necessary to check periodically bolt joints during operating the ball hook. If screws are eased, it is necessary to screw them down.

FITTING

The tow bar **C-052** is made up of the following elements:

1. Towbar mainframe	- 1 piece	13. Bolt M10x35	- 8 pieces
2. Tow ball (ACS-6007)	- 1 piece	14. Bolt M12x25	- 3 pieces
3. Tow ball socket (ACS)	- 1 piece	15. Bolt M12x30	- 1 piece
4. Electrical socket plate	- 1 piece	16. Bolt M12x40	- 4 pieces
5. Right support	- 1 piece	17. Spring washer Ø8,2	- 2 pieces
6. Left support	- 1 piece	18. Spring washer Ø10,2	- 8 pieces
7. Right holder	- 1 piece	19. Spring washer Ø12,2	- 8 pieces
8. Left holder	- 1 piece	20. Round washer Ø10,5	- 8 pieces
9. Angle bar	- 2 pieces	21. Round washer Ø13,0	- 8 pieces
10. Special washer Ø24/Ø8,5x2,5	- 2 pieces	22. Nut M10	- 2 pieces
11. Special washer Ø30/Ø10,5x3	- 2 pieces	23. Nut M12	- 4 pieces
12. Bolt M8x35	- 2 pieces	24. Cage nut M12	- 4 pieces

Please follow the installation fitting instruction below in order to ensure correct installation of the towbar:

1. Installation does not require cutting of the rear bumper of the car while require its removal.
2. Remove the rear bumper.
3. Remove the bottom screws which attach the support of the bumper.
4. On the sides of the stringers find and remove the plugs from the mounting holes.
5. In the mounting holes apply the cage nuts (24).
6. Attach the supports (5, 6) to the external sides of the stringer and screw using bolts M10x35 (13) with round washers Ø10,5 (20), spring washers Ø10,2 (18).
7. Attach holders (7, 8) to the back belt and screw using bolts M8x35 (12) with washers Ø24/Ø8,5x2,5 (10) and spring washers Ø8,2 (17).
8. Between supports (5, 6) slide the towbar mainframe (1) and screw using bolts M12x40 (16) with round washers Ø13,0 (21), spring washers Ø12,2 (19) and nuts M12 (23).
9. Attach the angle bar (9) to the bottom of the stringer and screw using bolts M10x35 (13) with round washers Ø10,5 (20) and spring washers Ø10,2 (18).
10. Screw the angle bar (9) with supports (5, 6) using bolts M10x35 (13) with washers Ø30/Ø10,5x2,5 (11), round washers Ø10,5 (20) spring washers Ø10,2 (18) and nuts M10 (22).
11. Attach the tow ball socket (3) and electrical plate (4) to the towbar mainframe (1) and screw using bolts M12x25 (14)- 3 pcs., M12x30 (15)- 1 pc. with round washers Ø13,0 (21), spring washers Ø12,2 (19) (according to the drawing).
12. Install the rear bumper
13. Plug the tow ball (2) into the socket (3) following the attached instructions.

Caution:

Different types of (2) may be attached to the (1) only if:

1. The adapted tow has its own information label with homologation number
2. D and S values are equal or higher than (1) values.
3. Tow ball centre-point is in accordance with the drawing

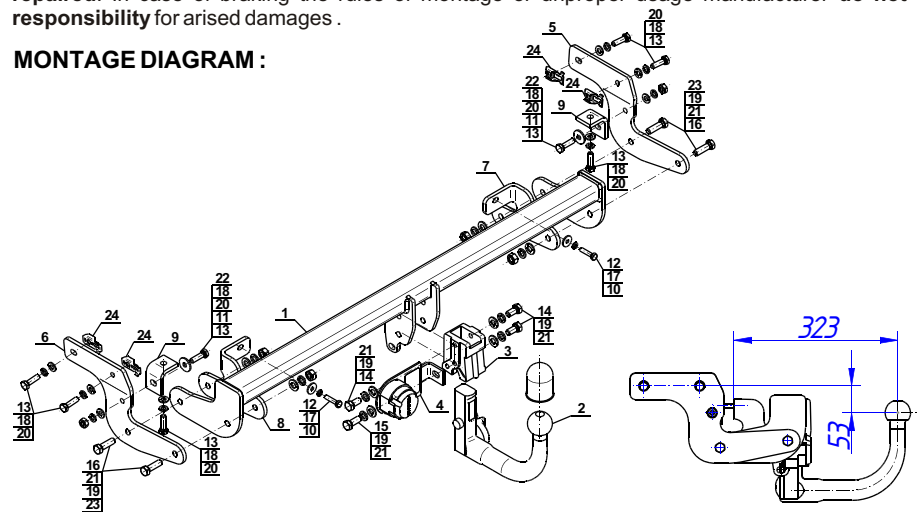
Obeying this instruction assures correct montage and the C-052 tow bar operating.

After assembling of the tow bar **C-052** you have to get entry in cars **registration book**.

CAUTION :

Check if all bolts and nuts are correctly tightened after 1000km. Keep tow ball clean, grease and cased. All mechanical damages of tow bar excludes its further exploitation. Damaged ball hook **cannot be repaired**. In case of braking the rules of montage or improper usage manufacturer **do not take responsibility** for arised damages.

MONTAGE DIAGRAM :



NOTE :

Bunch of wires is not included (in total price).